

CLIMATE CLASS™

WIRELESS DIGITAL MANIFOLDS

DM4-RW/DM4-ZW OPERATING MANUAL



Look for JB GO V2 or measureQuick® in your app store



DM4-RW REVOLVER®



DM4-ZW ZEPPELIN®

WIRELESS CONNECTIVITY & EASY-TO-USE



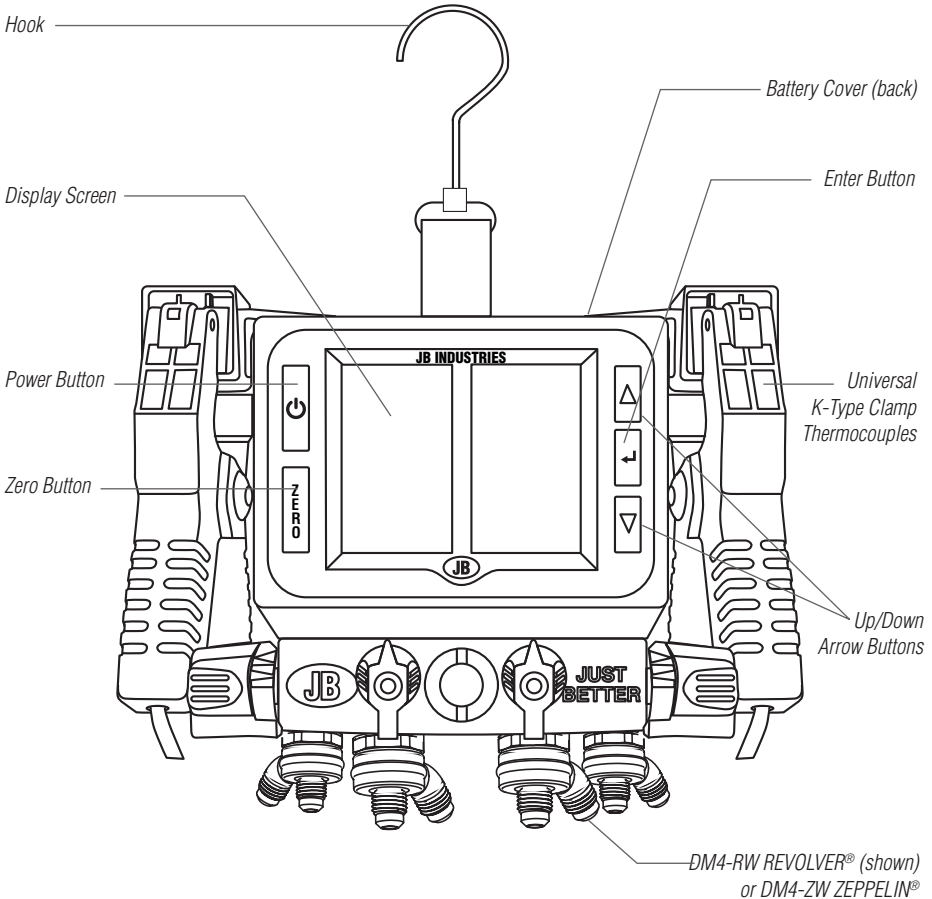
JB INDUSTRIES

800.323.0811 JBIND.COM SALES@JBIND.COM

SPECIFICATIONS

Pressure Display Range	29 inHg to 800 psig
Temperature Display Range	-50°F to 260°F (-46°C to 127°C)
Operating Temperature	-10° F to 120° F (-23° C to 49° C)
Maximum Overpressure	1000 psi
Power Supply	Three AA alkaline batteries
Refrigerant Data Source	NIST REF PROP and Manufacturer Data
Dimensions	14" length x 13" width x 8.5" depth
Shipping Weight	9.75 lb (4.42 kg)
Warranty	1 year

FEATURES



OPERATING INSTRUCTIONS

Install Batteries

Remove battery cover with a Phillips head screwdriver. Insert three AA batteries.

Power Settings

To power on, press the **POWER** button for two seconds until unit beeps and displays welcome screen.

To power off, press and hold the **POWER** button for two seconds until unit beeps and powers down.

MAIN MENU SETTINGS

Access Main Menu

From home screen press the **ENTER** button.

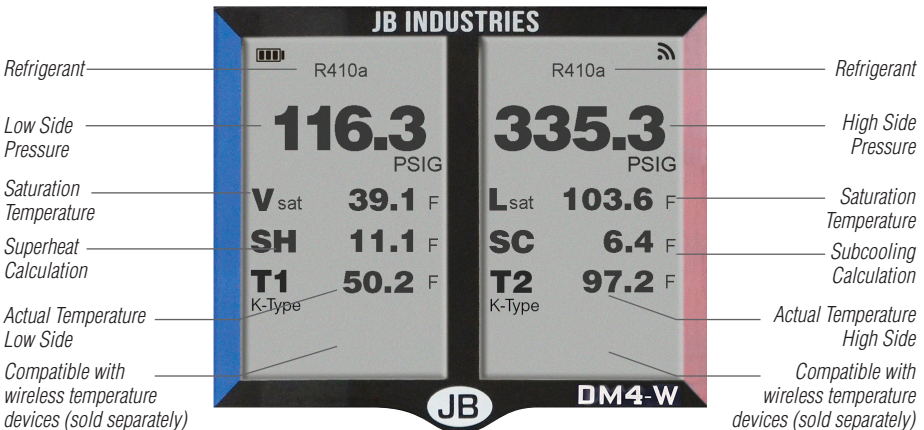
Main Menu Options

- Favorite List
- Refrigerant
- Back Light
- Display Mode
- Pressure Unit
- Temp Unit
- User Cal
- Factory Setting
- Bluetooth Device

Exit Main Menu

Press **ZERO** button until home screen is displayed.

Display Screen Features



Install App on Smart Device:

Search the App Store/Google Play for **JB GO V2** or **measureQuick®** apps.



Look for **JB GO V2** or **measureQuick®** in your app store

The **JB GO V2** App from JB Industries is designed to make working on-site with JB wireless and digital products accurate, fast and efficient. JB wireless and digital products have been designed to help technicians and contractors collect data, log and get accurate readouts while on-site.



Add Refrigerant to Favorites

1. Press the **ENTER** button to reach the main menu
2. Select and highlight **Refrigerant**
3. Press the **ENTER** button
4. Scroll to the desired refrigerant using **UP ▲** and **DOWN ▼** arrows
5. Press the **ENTER** button
6. Scroll to **Add Favorite**
7. Press **ENTER** button
8. On the left side of the screen "Data Saved" will appear when the list is updated

Remove Refrigerant from Favorites

1. Press the **ENTER** button to reach the main menu
2. Select and highlight **Favorite List**
3. Press the **ENTER** button
4. Scroll to the desired refrigerant using **UP ▲** and **DOWN ▼** arrows
5. Press the **ENTER** button
6. Scroll to **Delete Favorite**
7. Press **ENTER** button
8. On the left side of the screen "Data Saved" will show when the list is updated

Scroll through Favorites

From the home screen press the **UP ▲** and **DOWN ▼** arrows

Once the favorite refrigerant is reached, all readings will correlate to selected refrigerant

Change Back Light

1. Press the **ENTER** button to reach the main menu
2. Select and highlight **Back Light**
3. Press the **ENTER** button
4. Scroll to the desired time using **UP ▲** and **DOWN ▼** arrows
5. Press the **ENTER** button
6. On the left side of the screen "Data Saved" will show when the back light is updated



Change Display Mode

1. Press the **ENTER** button to reach the main menu
2. Select and highlight **Display Mode**
3. Press the **ENTER** button
4. Scroll to the desired display mode using **UP ▲** and **DOWN ▼** arrows
5. Press the **ENTER** button
6. On the left side of the screen "Data Saved" will show and the screens will be updated

Change Pressure Units

1. Press the **ENTER** button to reach the main menu
2. Select and highlight **Pressure Unit**
3. Press the **ENTER** button
4. Scroll to the desired unit using **UP ▲** and **DOWN ▼** arrows
5. Press the **ENTER** button
6. On the left side of the screen "Data Saved" will show and the screens will be updated

Change Temperature Units

1. Press the **ENTER** button to reach the main menu
2. Select and highlight **Temp Unit**
3. Scroll to the desired unit using **UP ▲** and **DOWN ▼** arrows
4. Press the **ENTER** button
5. On the left side of the screen "Data Saved" will show and the screens will be updated

Zero Pressure to Atmosphere

To zero pressure to atmosphere press the **ZERO** button on the display
The unit will beep to acknowledge the transducers are zeroed to atmosphere

User Defined Calibration (Temperature)

1. Press the **ENTER** button to reach the main menu
2. Select and highlight **User Cal**
3. Press the **ENTER** button
4. Select and highlight **Temperature Cal**
5. Select **ADJ Left** for the left thermocouple or **ADJ Right** for the right thermocouple
6. Press the **ENTER** button
7. Use the **UP ▲** to change the temperature reading up one digit
8. Use the **DOWN ▼** to change the temperature down
9. Press **ENTER** button when complete

Reset User Defined Calibration (Temperature)

1. Press the **ENTER** button to reach the main menu
2. Select and highlight **User Cal**
3. Press the **ENTER** button
4. Select and highlight **Temperature Cal**
5. Press the **ENTER** button
6. Select **Reset Left** for the left thermocouple or **Reset Right** for the right thermocouple
7. Press the **ENTER** button
8. This will reset to factory default settings; to reset both at the simultaneously select **FACT Default**
9. Press **ENTER** button when complete

User Defined Calibration (Pressure)

1. Press the **ENTER** button to reach the main menu
2. Select and highlight **User Cal**
3. Press the **ENTER** button
4. Select and highlight **Pressure Cal**
5. Press the **ENTER** button
6. Select **ADJ Left** for the left pressure transducer (low side) or **ADJ Right** for the right pressure transducer (high side)
7. Press the **ENTER** button
8. Use the **UP ▲** to change the pressure reading up one digit
9. Use the **DOWN ▼** to change the pressure reading down one digit
10. Press **ENTER** button when complete

Reset User Defined Calibration (Pressure)

1. Press the **ENTER** button to reach the main menu
2. Select and highlight **User Cal**
3. Press the **ENTER** button
4. Select and highlight **Pressure Cal**
5. Press the **ENTER** button
6. Select **Reset Left** for the left pressure transducer (low side) or **Reset Right** for the right pressure transducer (high side)
7. Press the **ENTER** button
8. This will reset to factory default settings; to reset both at the simultaneously select **FACT Default**
9. Press **ENTER** button when complete

Zero Pressure Transducers

1. Press the **ENTER** button to reach the main menu
2. Select and highlight **User Cal**
3. Press the **ENTER** button
4. Select and highlight **Pressure Cal**
5. Press the **ENTER** button
6. Select **Zero Left** for the left pressure transducer (low side) or **Zero Right** for the right pressure transducer (high side)
7. Press the **ENTER** button

Troubleshooting

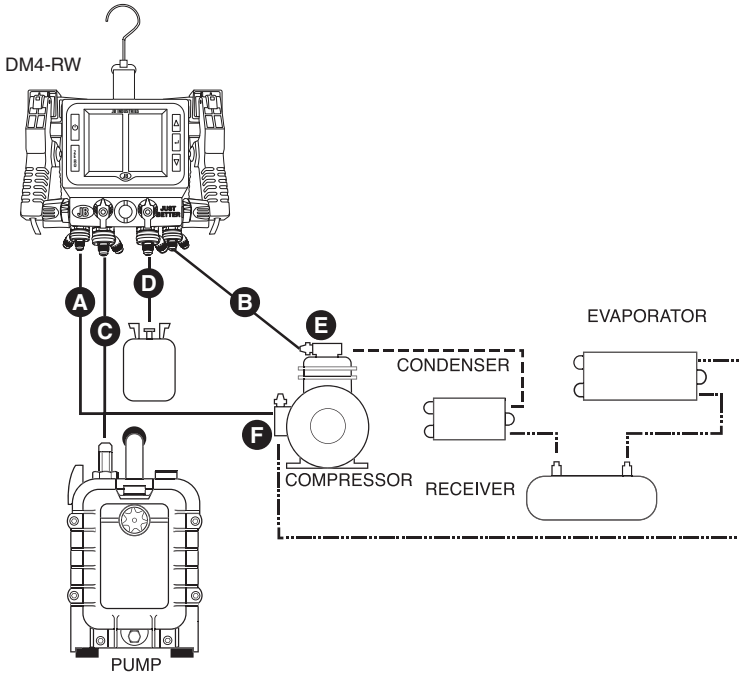
For advanced diagnosis contact JB Industries.

60+ Refrigerants

R11, R12, R13, R22, R23, R32, R113, R114, R123, R124, R125, R134A, R227EA, R290, R401A, R401B, R402A, R402B, R403B, R404A, R406A, R407A, R407C, R407F, R408A, R409A, R410A, R411A, R413A, R414B, R416A, R417A, R417C, R420A, R421A, R421B, R422A, R422B, R422C, R422D, R424A, R427A, R434A, R435A, R437A, R438A/MO99, R448A, R449A, R458A, R500, R502, R503, R507A, R508B, R454B, R600, R600A, R718, R744,* R1234yf, R1234ZE.

* Manifold approved for use with R744 on sub-critical side of system

EVACUATION AND CHARGING



CAUTION: Always consult manufacturer service manual or instruction sheet for recommended procedures	MANIFOLD				COMPRESSOR	
	A	B	C	D	E	F
	LOW SIDE	HIGH SIDE	EVACUATION PORT	CHARGING PORT	DISCHARGE SERVICE VALVE	SUCTION SERVICE VALVE
	BLUE	RED	BLACK	YELLOW	RED	BLUE
To observe operating pressures	Closed	Closed	Closed	Closed	Back seated and cracked open	Back seated and cracked open
To charge refrigerant through suction valves	Open	Closed	Closed	Open	Back seated and cracked open	Front seated
To charge oil through suction valve	Open	Closed	Open	Closed	Back seated	Front seated
To charge liquid refrigerant through discharge valve	Closed	Open	Closed	Open	Midway open	—
To build low pressure; for control setting or leak detecting	Open	Open	Closed	Closed	Back seated and cracked open	Midway open
To purge refrigerant from discharge valve	Closed	Open	Closed	Open	Back seated and cracked open	—
To evacuate with auxiliary vacuum pump	Open	Open	Open	Closed	Midway open	Midway open

PARTS LIST

PART NO.	DESCRIPTION
DM4-RW	Wireless REVOLVER® Digital Manifold with KOBRA® 60" hose set (4) in case
DM4-ZW	Wireless ZEPPELIN® Digital Manifold with KOBRA® 60" hose set (4) in case
DM4-CS	Digital manifold protective carrying case
DM4-TC	Temperature clamps
DM4-BRK	Brackets for clamps and strap
CCLE4-60	60" Gasket seal KOBRA® hose set (4)

WARRANTY

DM4 Wireless Digital Manifolds are warrantied against defects in materials and workmanship for 1 year from date of purchase. JB products are guaranteed when used in accordance with our guidelines and recommendations. Warranty is limited to the repair, replacement, or credit at invoice price, (our option) of products which in our opinion are defective due to workmanship and/or materials. In no case will we allow charges for labor, expense or consequential damage. Repairs performed on items out of warranty will be invoiced on a nominal basis; contact wholesaler for details. Additional product information available online at www.jbind.com.

WARNING: This product can expose you to chemicals including lead which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.



JB INDUSTRIES

CLIMATE CLASS™

COLECTORES DIGITALES INALÁMBRICOS

DM4-RW/DM4-ZW MANUAL DE INSTRUCCIONES



Busque JB GO V2 o measureQuick® en la App Store



DM4-RW REVOLVER®



DM4-ZW ZEPPELIN®

CONECTIVIDAD INALÁMBRICA Y FÁCIL DE USAR



COMPATIBLE CON REFRIGERANTES

A2L



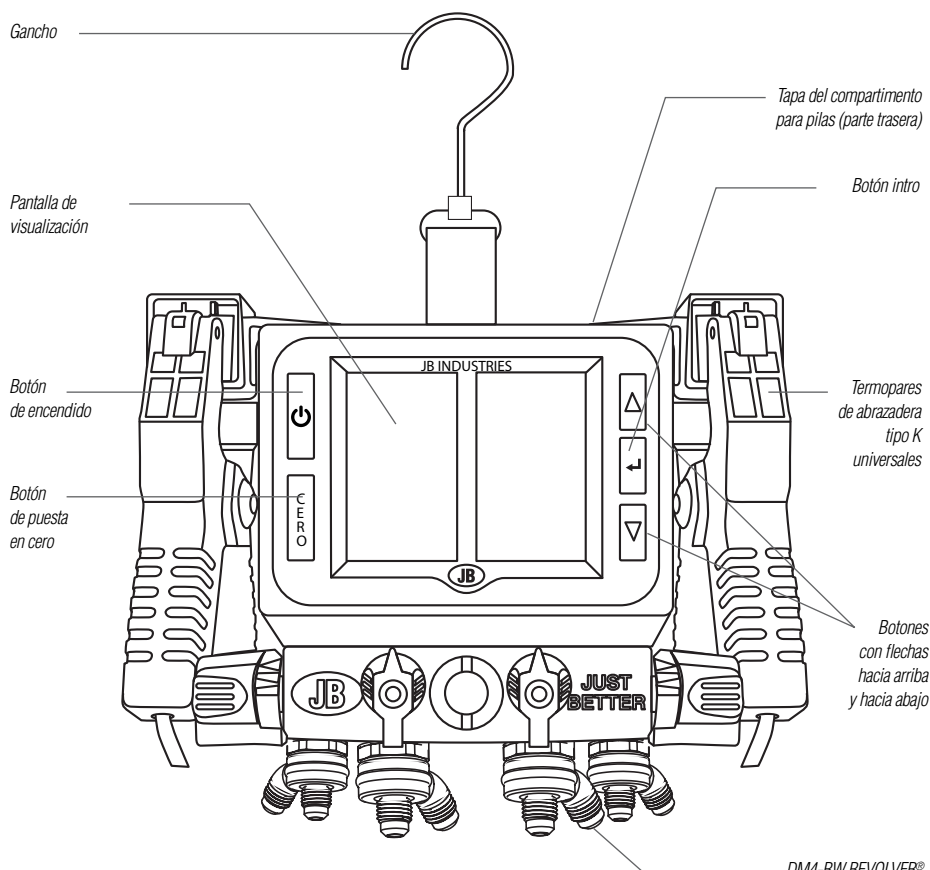
JB INDUSTRIES

800.323.0811 JBIND.COM SALES@JBIND.COM

ESPECIFICACIONES

Rango de visualización de presión	de 29 inHg a 800 psig
Rango de visualización de temperatura	de -50 °F a 260 °F (de -46 °C a 127 °C)
Temperatura de funcionamiento	de -10 °F a 120 °F (de -23 °C a 49 °C)
Sobrepresión máxima	1000 psi
Suministro de energía	Tres pilas alcalinas AA
Fuente de datos del refrigerante	NIST REF PROP y datos del fabricante
Dimensiones	14" largo x 13" ancho x 8.5" profundidad
Peso de embarque	9.75 lb (4.42 kg)
Garantía	1 año

CARACTERÍSTICAS



DM4-RW REVOLVER®
(ilustrado)
o DM4-ZW ZEPPELIN®

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Cómo instalar las pilas

Retire la tapa del compartimento para pilas con un destornillador de cabeza Phillips. Inserte tres pilas AA.

Configuraciones de encendido

Para encender, presione el botón de **ENCENDIDO** durante dos segundos hasta que la unidad emita un pitido y muestre la pantalla de bienvenida.

Para apagar, presione y mantenga presionado el botón de **ENCENDIDO** durante dos segundos hasta que la unidad emita un pitido y se apague.

CONFIGURACIÓN DEL MENÚ PRINCIPAL

Cómo acceder al menú principal

Desde la pantalla de inicio presione el botón **INTRO**.

Opciones del menú principal

- Lista de favoritos
- Refrigerante
- Retroiluminación
- Modo de visualización
- Unidad de presión
- Unidad de temperatura
- Calibración del usuario
- Configuración de fábrica
- Dispositivo Bluetooth

Cómo salir del menú principal

Presione el botón de puesta en **CERO** hasta que aparezca la pantalla de inicio.

Funciones de la pantalla de visualización

Refrigerante

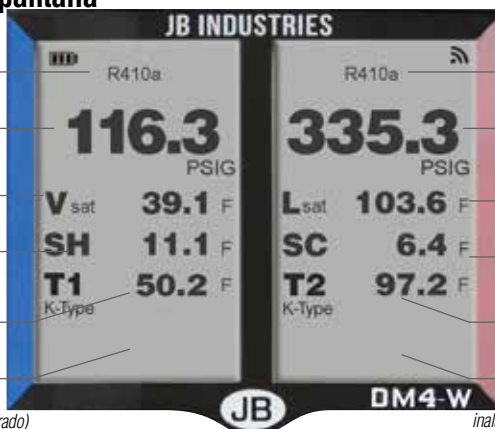
Presión del lado inferior

Temperatura de saturación

Cálculo de sobrecalentamiento

Temperatura real del lado inferior

Compatible con dispositivos de temperatura inalámbricos (se venden por separado)



Refrigerante

Presión del lado superior

Temperatura de saturación

Cálculo de subenfriamiento

Temperatura real del lado superior

Compatible con dispositivos de temperatura inalámbricos (se venden por separado)

Cómo instalar la aplicación en un dispositivo inteligente:

Busque en la App Store o en Google Play las aplicaciones **JB GO V2** o **measureQuick®**.



Busque **JB GO V2** o **measureQuick®** en la App Store

La aplicación **JB GO V2** de JB Industries está diseñada para que el trabajo en el sitio con los productos inalámbricos y digitales de JB sea preciso, rápido y eficiente. Los productos inalámbricos y digitales de JB están diseñados para ayudar a técnicos y contratistas a recopilar datos, registrar y obtener lecturas precisas durante su permanencia en el sitio.



Cómo añadir Refrigerante a Favoritos

1. Presione el botón **INTRO** para ir al menú principal
2. Seleccione y resalte **Refrigerant** (Refrigerante)
3. Presione el botón **INTRO**
4. Desplácese hasta el refrigerante deseado con las flechas **HACIA ARRIBA ▲** y **HACIA ABAJO ▼**
5. Presione el botón **INTRO**
6. Desplácese hasta **Add Favorite** (Añadir favorito)
7. Presione el botón **INTRO**
8. En el lado izquierdo de la pantalla aparecerá «Data Saved» (Datos guardados) cuando la lista se actualice

Cómo quitar Refrigerante de Favoritos

1. Presione el botón **INTRO** para ir al menú principal
2. Seleccione y resalte **Favorite List** (Lista de favoritos)
3. Presione el botón **INTRO**
4. Desplácese hasta el refrigerante deseado con las flechas **HACIA ARRIBA ▲** y **HACIA ABAJO ▼**
5. Presione el botón **INTRO**
6. Desplácese hasta **Delete Favorite** (Eliminar favorito)
7. Presione el botón **INTRO**
8. En el lado izquierdo de la pantalla aparecerá «Data Saved» (Datos guardados) cuando la lista se actualice

Cómo desplazarse por Favoritos

Desde la pantalla de inicio presione las flechas **HACIA ARRIBA ▲** y **HACIA ABAJO ▼**

Una vez que se ha llegado al refrigerante deseado, todas las lecturas se correlacionarán con el refrigerante seleccionado

Cómo cambiar la retroiluminación

1. Presione el botón **INTRO** para ir al menú principal
2. Seleccione y resalte **Back Light** (Retroiluminación)
3. Presione el botón **INTRO**
4. Desplácese hasta el tiempo deseado con las flechas **HACIA ARRIBA ▲** y **HACIA ABAJO ▼**
5. Presione el botón **INTRO**
6. En el lado izquierdo de la pantalla aparecerá «Data Saved» (Datos guardados) cuando la retroiluminación se actualice



Cómo cambiar el modo de visualización

1. Presione el botón **INTRO** para ir al menú principal
2. Seleccione y resalte **Display Mode** (Modo de visualización)
3. Presione el botón **INTRO**
4. Desplácese hasta el modo de visualización deseado con las flechas **HACIA ARRIBA ▲** y **HACIA ABAJO ▼**
5. Presione el botón **INTRO**
6. En el lado izquierdo de la pantalla aparecerá «Data Saved» (Datos guardados) y las pantallas se actualizarán

Cómo cambiar las unidades de presión

1. Presione el botón **INTRO** para ir al menú principal
2. Seleccione y resalte **Pressure Unit** (Unidad de presión)
3. Presione el botón **INTRO**
4. Desplácese hasta la unidad deseada con las flechas **HACIA ARRIBA ▲** y **HACIA ABAJO ▼**
5. Presione el botón **INTRO**
6. En el lado izquierdo de la pantalla aparecerá «Data Saved» (Datos guardados) y las pantallas se actualizarán

Cómo cambiar las unidades de temperatura

1. Presione el botón **INTRO** para ir al menú principal
2. Seleccione y resalte **Temp Unit** (Unidad de temperatura)
3. Desplácese hasta la unidad deseada con las flechas **HACIA ARRIBA ▲** y **HACIA ABAJO ▼**
4. Presione el botón **INTRO**
5. En el lado izquierdo de la pantalla aparecerá «Data Saved» (Datos guardados) y las pantallas se actualizarán

Cómo configurar la presión cero respecto a la atmósfera

Para configurar la presión cero respecto a la atmósfera, presione el botón de puesta a **CERO** en la pantalla. La unidad emitirá un pitido para indicar que los transductores se han puesto a cero respecto a la atmósfera.

Calibración definida por el usuario (temperatura)

1. Presione el botón **INTRO** para ir al menú principal
2. Seleccione y resalte **User Cal** (Calibración del usuario)
3. Presione el botón **INTRO**
4. Seleccione y resalte **Temperature Cal** (Calibración de la temperatura)
5. Seleccione **ADJ Left** (Ajustar izquierdo) para el termopar izquierdo o **ADJ Right** (Ajustar derecho) para el termopar derecho
6. Presione el botón **INTRO**
7. Use la flecha **HACIA ARRIBA ▲** para subir la lectura de la temperatura un dígito
8. Use la flecha **HACIA ABAJO ▼** para bajar la temperatura
9. Presione el botón **INTRO** cuando finalice

Cómo restablecer la calibración definida por el usuario (temperatura)

1. Presione el botón **INTRO** para ir al menú principal
2. Seleccione y resalte **User Cal** (Calibración del usuario)
3. Presione el botón **INTRO**
4. Seleccione y resalte **Temperature Cal** (Calibración de la temperatura)
5. Presione el botón **INTRO**
6. Seleccione **Reset Left** (Restablecer izquierdo) para el termopar izquierdo o **Reset Right** (Restablecer derecho) para el termopar derecho
7. Presione el botón **INTRO**
8. Esto restablecerá la configuración de fábrica; para restablecer ambos al mismo tiempo seleccione **FACT Default** (Predeterminado de fábrica)
9. Presione el botón **INTRO** cuando finalice

Calibración definida por el usuario (presión)

1. Presione el botón **INTRO** para ir al menú principal
2. Seleccione y resalte **User Cal** (Calibración del usuario)
3. Presione el botón **INTRO**
4. Seleccione y resalte **Pressure Cal** (Calibración de la presión)
5. Presione el botón **INTRO**
6. Seleccione **ADJ Left** (Ajustar izquierdo) para el transductor de presión izquierdo (lado inferior) o **ADJ Right** (Ajustar derecho) para el transductor de presión derecho (lado superior)
7. Presione el botón **INTRO**
8. Use la flecha **HACIA ARRIBA ▲** para subir la lectura de la presión un dígito
9. Use la flecha **HACIA ABAJO ▼** para bajar la lectura de la temperatura un dígito
10. Presione el botón **INTRO** cuando finalice

Cómo restablecer la calibración definida por el usuario (presión)

1. Presione el botón **INTRO** para ir al menú principal
2. Seleccione y resalte **User Cal** (Calibración del usuario)
3. Presione el botón **INTRO**
4. Seleccione y resalte **Pressure Cal** (Calibración de la presión)
5. Presione el botón **INTRO**
6. Seleccione **Reset Left** (Restablecer izquierdo) para el transductor de presión izquierdo (lado inferior) o **Reset Right** (Restablecer derecho) para el transductor de presión derecho (lado superior)
7. Presione el botón **INTRO**
8. Esto restablecerá la configuración de fábrica; para restablecer ambos al mismo tiempo seleccione **FACT Default** (Predeterminado de fábrica)
9. Presione el botón **INTRO** cuando finalice

Poner los transductores de presión a cero

1. Presione el botón **INTRO** para ir al menú principal
2. Seleccione y resalte **User Cal** (Calibración del usuario)
3. Presione el botón **INTRO**
4. Seleccione y resalte **Pressure Cal** (Calibración de la presión)
5. Presione el botón **INTRO**
6. Seleccione **Zero Left** (Poner a cero izquierdo) para el transductor de presión izquierdo (lado inferior) o **Zero Right** (Poner a cero derecho) para el transductor de presión derecho (lado superior)
7. Presione el botón **INTRO**

Solución de problemas

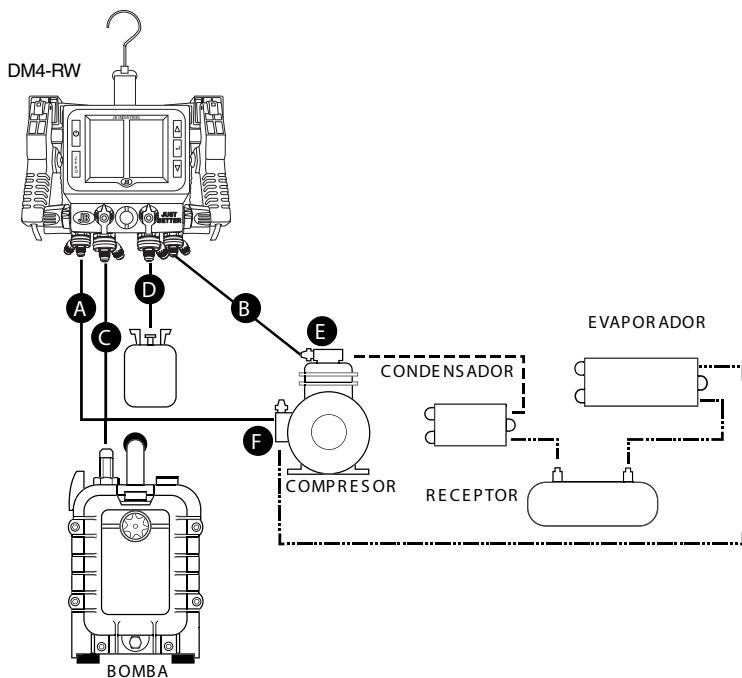
Para un diagnóstico avanzado, póngase en contacto con JB Industries.

Más de 60 refrigerantes

R11, R12, R13, R22, R23, R32, R113, R114, R123, R124, R125, R134A, R227EA, R290, R401A, R401B, R402A, R402B, R403B, R404A, R406A, R407A, R407C, R407F, R408A, R409A, R410A, R411A, R413A, R414B, R416A, R417A, R417C, R420A, R421A, R421B, R422A, R422B, R422C, R422D, R424A, R427A, R434A, R435A, R437A, R438A/MO99, R448A, R449A, R458A, R500, R502, R503, R507A, R508B, R454B, R600, R600A, R718, R744, * R1234yf, R1234ZE.

* Colector aprobado para usarlo con R744 en el lado subcrítico del sistema

EVACUACIÓN Y CARGA



PRECAUCIÓN: Consulte siempre el manual de servicio del fabricante o la hoja de instrucciones para seguir los procedimientos recomendados	COLECTOR				COMPRESOR	
	A	B	C	D	E	F
	LADO INFERIOR	LADO SUPERIOR	PUERTO DE EVACUACIÓN	PUERTO DE CARGA	VÁLVULA DE SERVICIO DE DESCARGA	VÁLVULA DE SERVICIO DE SUCCIÓN
	AZUL	ROJO	NEGRO	AMARILLO	ROJO	AZUL
Para observar las presiones de funcionamiento	Cerrado	Cerrado	Cerrado	Cerrado	Asentada hacia atrás y entreabierta	Asentada hacia atrás y entreabierta
Para cargar refrigerante a través de las válvulas de succión	Abierto	Cerrado	Cerrado	Abierto	Asentada hacia atrás y entreabierta	Asentada hacia adelante
Para cargar aceite a través de la válvula de succión	Abierto	Cerrado	Abierto	Cerrado	Asentada hacia atrás	Asentada hacia adelante
Para cargar refrigerante líquido a través de la válvula de descarga	Cerrado	Abierto	Cerrado	Abierto	Abierta hasta la mitad	—
Para generar presión baja; para ajustar los controles o detectar fugas	Abierto	Abierto	Cerrado	Cerrado	Asentada hacia atrás y entreabierta	Abierta hasta la mitad
Para purgar refrigerante desde la válvula de descarga	Cerrado	Abierto	Cerrado	Abierto	Asentada hacia atrás y entreabierta	—
Para evacuar con bomba de vacío auxiliar	Abierto	Abierto	Abierto	Cerrado	Abierta hasta la mitad	Abierta hasta la mitad

LISTA DE PIEZAS

N.º DE PIEZA	DESCRIPCIÓN
DM4-RW	Colector digital inalámbrico REVOLVER® con juego de mangueras (4) KOBRA® de 60" en estuche
DM4-ZW	Colector digital inalámbrico ZEPPELIN® con juego de mangueras (4) KOBRA® de 60" en estuche
DM4-CS	Estuche de transporte protector para colector digital
DM4-TC	Abrazaderas de temperatura
DM4-BRK	Soportes para abrazaderas y correa
CCLE4-60	Juego de mangueras (4) KOBRA® de 60" con sello de juntas

GARANTÍA

Los colectores digitales inalámbricos DM4 cuentan con una garantía de un año a partir de la fecha de compra por defectos en sus materiales o mano de obra. Los productos JB tienen garantía cuando se utilizan de acuerdo con nuestras directivas y recomendaciones. La garantía se limita a la reparación, el reemplazo o el crédito por el precio de factura (a nuestra elección) de los productos que, a nuestro juicio, son defectuosos en cuanto a sus materiales o mano de obra. En ningún caso asumiremos costos de mano de obra, gastos o daños indirectos. Las reparaciones que se realicen en elementos no incluidos en la garantía se facturarán a los valores nominales. Comuníquese con su vendedor para obtener más información. Información adicional del producto disponible en línea en www.jbind.com.

ADVERTENCIA: Este producto puede exponerlo a sustancias químicas, entre ellas el plomo, reconocidas por el estado de California como causantes de cáncer y defectos congénitos u otros daños reproductivos. Para obtener más información, visite www.P65Warnings.ca.gov.



JB INDUSTRIES

CLIMATE CLASS™

COLLECTEURS
NUMÉRIQUES
SANS FIL

MANUEL D'UTILISATION DU DM4-RW/DM4-ZW



Recherchez JB GO V2 ou measureQuick®
dans votre App Store



DM4-RW REVOLVER®



DM4-ZW ZEPPELIN®

CONNECTIVITÉ
SANS FIL ET
FACILE À UTILISER



COMPATIBLE
A2L



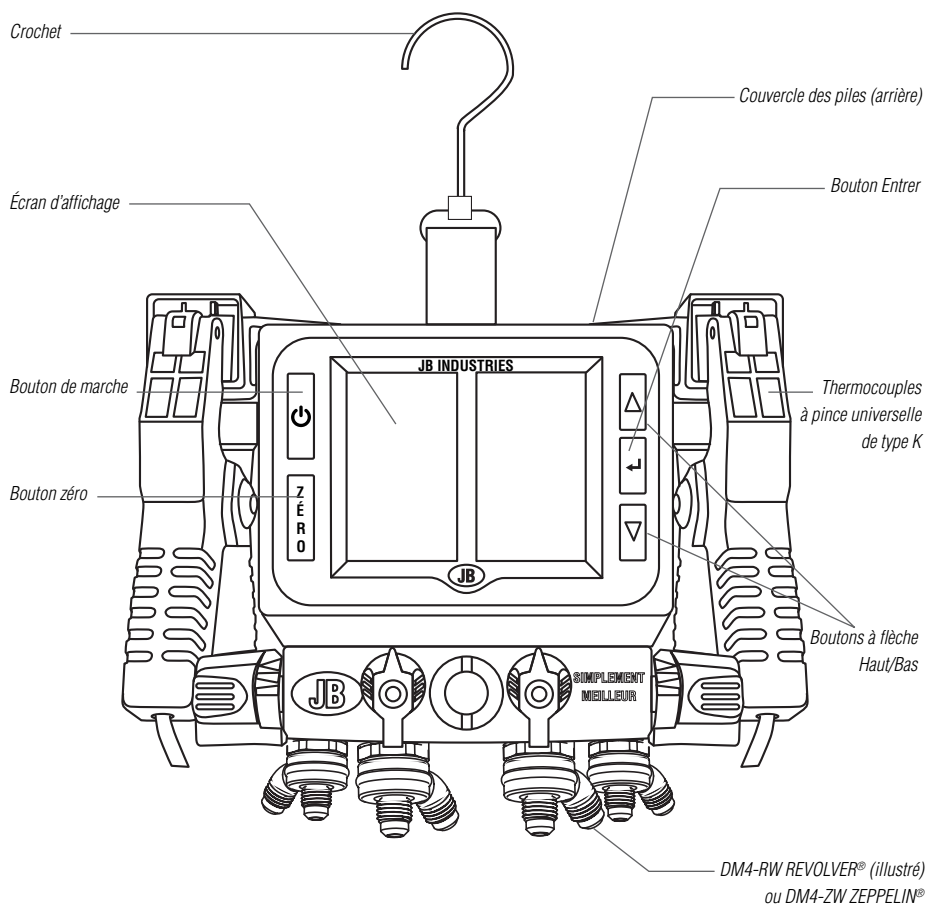
JB INDUSTRIES

800.323.0811 JBIND.COM SALES@JBIND.COM

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Plage d'affichage de la pression	29 inHg à 800 psig
Plage d'affichage de température	-50 °F à 260 °F (-46 °C à 127 °C)
Température d'exploitation	-10 °F à 120 °F (-23 °C à 49 °C)
Surpression maximale	1 000 psi
Alimentation électrique	Trois piles alcalines AA
Source de données du réfrigérant	NIST REF PROP et données du fabricant
Dimensions	L x l x P 14 po x 13 po x 8,5 po (35,6 cm x 33,0 cm x 21,6 cm)
Poids d'expédition	9,75 lb (4,42 kg)
Garantie	1 an

CARACTÉRISTIQUES



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Installation des piles

Retirez le couvercle des piles à l'aide d'un tournevis à tête Phillips. Insérez trois piles AA.

Paramètres de marche

Pour allumer, appuyez sur le bouton **MARCHE** pendant deux secondes jusqu'à ce que l'appareil émette un signal sonore et affiche l'écran de bienvenue.

Pour éteindre, appuyez sur le bouton **MARCHE** et maintenez-le enfoncé pendant deux secondes jusqu'à ce que l'appareil émette un signal sonore et s'éteigne.

PARAMÈTRES DU MENU PRINCIPAL

Accès au menu principal

Depuis l'écran d'accueil, appuyez sur le bouton **ENTRER**.

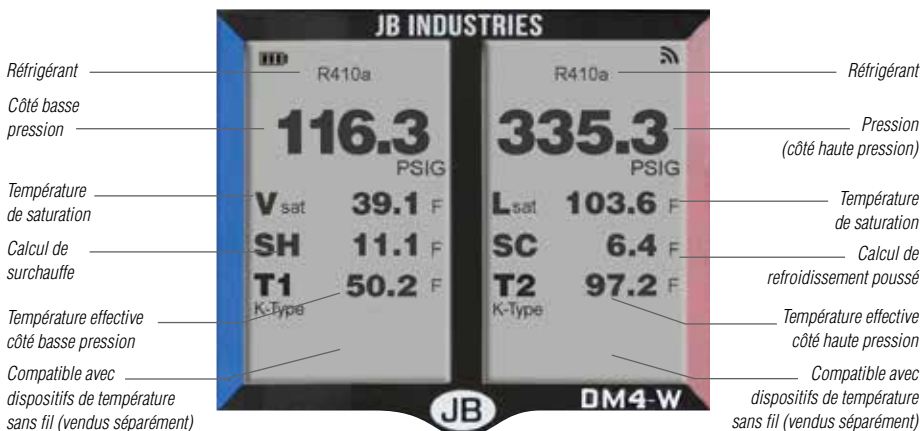
Options du menu principal

- Liste des favoris
- Réfrigérant
- Rétroéclairage
- Mode d'affichage
- Unité de pression
- Unité de température
- Étalonnage utilisateur
- Paramètres d'usine
- Appareil Bluetooth

Sortie du menu principal

Appuyez sur le bouton **ZÉRO** jusqu'à ce que l'écran d'accueil s'affiche.

Fonctions de l'écran d'affichage



Installer l'application sur un appareil intelligent :

Recherchez l'application **JB GO V2** ou **measureQuick®** dans l'App Store/Google Play.



Recherchez JB GO V2 ou measureQuick® dans votre App Store

L'application **JB GO V2** de JB Industries est conçue pour rendre l'exploitation des produits sans fil et numériques de JB précise, rapide et efficace. Les produits sans fil et numériques JB ont été conçus pour aider les techniciens et les entrepreneurs à collecter des données, à les enregistrer et à obtenir des relevés précis sur le terrain.



Ajouter un réfrigérant aux favoris

1. Appuyez sur le bouton **ENTRER** pour accéder au menu principal.
2. Sélectionnez et mettez en évidence **Refrigerant** (Réfrigérant).
3. Appuyez sur le bouton **ENTRER**.
4. Faites défiler jusqu'au réfrigérant souhaité en vous servant des flèches **HAUT ▲** et **BAS ▼**.
5. Appuyez sur le bouton **ENTRER**.
6. Faites défiler jusqu'à **Add Favorite** (Ajouter aux favoris).
7. Appuyez sur le bouton **ENTRER**.
8. Une fois la liste mise à jour, « Data Saved » (Données enregistrées) s'affiche sur le côté gauche de l'écran.

Supprimer un réfrigérant des favoris

1. Appuyez sur le bouton **ENTRER** pour accéder au menu principal.
2. Sélectionnez et mettez en évidence **Favorite List** (Liste des favoris).
3. Appuyez sur le bouton **ENTRER**.
4. Faites défiler jusqu'au réfrigérant souhaité en vous servant des flèches **HAUT ▲** et **BAS ▼**.
5. Appuyez sur le bouton **ENTRER**.
6. Faites défiler jusqu'à **Delete Favorite** (Supprimer des favoris).
7. Appuyez sur le bouton **ENTRER**.
8. Une fois la liste mise à jour, « Data Saved » (Données enregistrées) s'affiche sur le côté gauche de l'écran.

Faire défiler les favoris

Depuis l'écran d'accueil, appuyez sur les flèches **HAUT ▲** et **BAS ▼**.

Une fois que le réfrigérant favori est atteint, tous les affichages seront liés au réfrigérant sélectionné.

Modifier le rétroéclairage

1. Appuyez sur le bouton **ENTRER** pour accéder au menu principal.
2. Sélectionnez et mettez en évidence **Back Light** (Rétroéclairage).
3. Appuyez sur le bouton **ENTRER**.
4. Faites défiler jusqu'au temps souhaité en vous servant des flèches **HAUT ▲** et **BAS ▼**.
5. Appuyez sur le bouton **ENTRER**.
6. Une fois le rétroéclairage mis à jour, « Data Saved » (Données enregistrées) s'affiche sur le côté gauche de l'écran.



Changer de mode d'affichage

1. Appuyez sur le bouton **ENTRER** pour accéder au menu principal.
2. Sélectionnez et mettez en évidence **Display Mode** (Mode d'affichage).
3. Appuyez sur le bouton **ENTRER**.
4. Faites défiler jusqu'au mode d'affichage souhaité en vous servant des flèches **HAUT ▲** et **BAS ▼**.
5. Appuyez sur le bouton **ENTRER**.
6. Sur le côté gauche de l'écran, « Data Saved » (Données enregistrées) s'affichera et les écrans seront mis à jour.

Changer d'unité de pression

1. Appuyez sur le bouton **ENTRER** pour accéder au menu principal.
2. Sélectionnez et mettez en évidence **Pressure Unit** (Unité de pression).
3. Appuyez sur le bouton **ENTRER**.
4. Faites défiler jusqu'à l'unité souhaitée en vous servant des flèches **HAUT ▲** et **BAS ▼**.
5. Appuyez sur le bouton **ENTRER**.
6. Sur le côté gauche de l'écran, « Data Saved » (Données enregistrées) s'affichera et les écrans seront mis à jour.

Changer les unités de température

1. Appuyez sur le bouton **ENTRER** pour accéder au menu principal.
2. Sélectionnez et mettez en évidence **Temp Unit** (Unité de température).
3. Faites défiler jusqu'à l'unité souhaitée en vous servant des flèches **HAUT ▲** et **BAS ▼**.
4. Appuyez sur le bouton **ENTRER**.
5. Sur le côté gauche de l'écran, « Data Saved » (Données enregistrées) s'affichera et les écrans seront mis à jour.

Pression zéro par rapport à l'atmosphère

Pour amener à la pression zéro par rapport à l'atmosphère, appuyez sur le bouton **ZÉRO** de l'écran.

L'appareil émet un signal sonore pour confirmer que les transducteurs sont amenés à la pression zéro par rapport à l'atmosphère.

Étalonnage défini par l'utilisateur (température)

1. Appuyez sur le bouton **ENTRER** pour accéder au menu principal.
2. Sélectionnez et mettez en évidence **User Cal** (Étalonnage utilisateur).
3. Appuyez sur le bouton **ENTRER**.
4. Sélectionnez et mettez en évidence **Temperature Cal** (Étalonnage de température).
5. Sélectionnez **ADJ Left** (Réglage gauche) pour le thermocouple gauche ou **ADJ Right** (Réglage droit) pour le thermocouple droit.
6. Appuyez sur le bouton **ENTRER**.
7. Utilisez la touche **HAUT ▲** pour augmenter la température d'un chiffre.
8. Utilisez la touche **BAS ▼** pour diminuer la température.
9. Appuyez sur le bouton **ENTRER** lorsque l'opération est terminée.

Réinitialiser l'étalonnage défini par l'utilisateur (température)

1. Appuyez sur le bouton **ENTRER** pour accéder au menu principal.
2. Sélectionnez et mettez en évidence **User Cal** (Étalonnage utilisateur).
3. Appuyez sur le bouton **ENTRER**.
4. Sélectionnez et mettez en évidence **Temperature Cal** (Étalonnage de température).
5. Appuyez sur le bouton **ENTRER**.
6. Sélectionnez **Reset Left** (Réinitialisation gauche) pour le thermocouple gauche ou **Reset Right** (Réinitialisation droite) pour le thermocouple droit.
7. Appuyez sur le bouton **ENTRER**.
8. Cette opération rétablit les paramètres d'usine par défaut; pour réinitialiser simultanément les deux thermocouples, sélectionnez **FACT Default** (Défaut USINE).
9. Appuyez sur le bouton **ENTRER** lorsque l'opération est terminée.

Étalonnage défini par l'utilisateur (pression)

1. Appuyez sur le bouton **ENTRER** pour accéder au menu principal.
2. Sélectionnez et mettez en évidence **User Cal** (Étalonnage utilisateur).
3. Appuyez sur le bouton **ENTRER**.
4. Sélectionnez et mettez en évidence **Pressure Cal** (Étalonnage pression).
5. Appuyez sur le bouton **ENTRER**.
6. Sélectionnez **ADJ Left** (Réglage gauche) pour le transducteur de pression gauche (côté basse pression) ou **ADJ Right** (Réglage droit) pour le transducteur de pression droit (côté haute pression).
7. Appuyez sur le bouton **ENTRER**.
8. Utilisez la touche **HAUT ▲** pour augmenter la pression d'un chiffre.
9. Utilisez la touche **BAS ▼** pour diminuer la pression d'un chiffre.
10. Appuyez sur le bouton **ENTRER** lorsque l'opération est terminée.

Réinitialiser l'étalonnage défini par l'utilisateur (pression)

1. Appuyez sur le bouton **ENTRER** pour accéder au menu principal.
2. Sélectionnez et mettez en évidence **User Cal** (Étalonnage utilisateur).
3. Appuyez sur le bouton **ENTRER**.
4. Sélectionnez et mettez en évidence **Pressure Cal** (Étalonnage pression).
5. Appuyez sur le bouton **ENTRER**.
6. Sélectionnez **Reset Left** (Réinitialisation gauche) pour le transducteur de pression gauche (côté basse pression) ou **Reset Right** (Réinitialisation droite) pour le transducteur de pression droit (côté haute pression).
7. Appuyez sur le bouton **ENTRER**.
8. Cette opération rétablit les paramètres d'usine par défaut; pour réinitialiser simultanément les deux transducteurs de pression, sélectionnez **FACT Default** (Défaut USINE).
9. Appuyez sur le bouton **ENTRER** lorsque l'opération est terminée.

Transducteurs de pression zéro

1. Appuyez sur le bouton **ENTRER** pour accéder au menu principal.
2. Sélectionnez et mettez en évidence **User Cal** (Étalonnage utilisateur).
3. Appuyez sur le bouton **ENTRER**.
4. Sélectionnez et mettez en évidence **Pressure Cal** (Étalonnage pression).
5. Appuyez sur le bouton **ENTRER**.
6. Sélectionnez **Zero Left** (Zéro gauche) pour le transducteur de pression gauche (côté basse pression) ou **Zero Right** (Zéro droit) pour le transducteur de pression droit (côté haute pression).
7. Appuyez sur le bouton **ENTRER**.

Dépannage

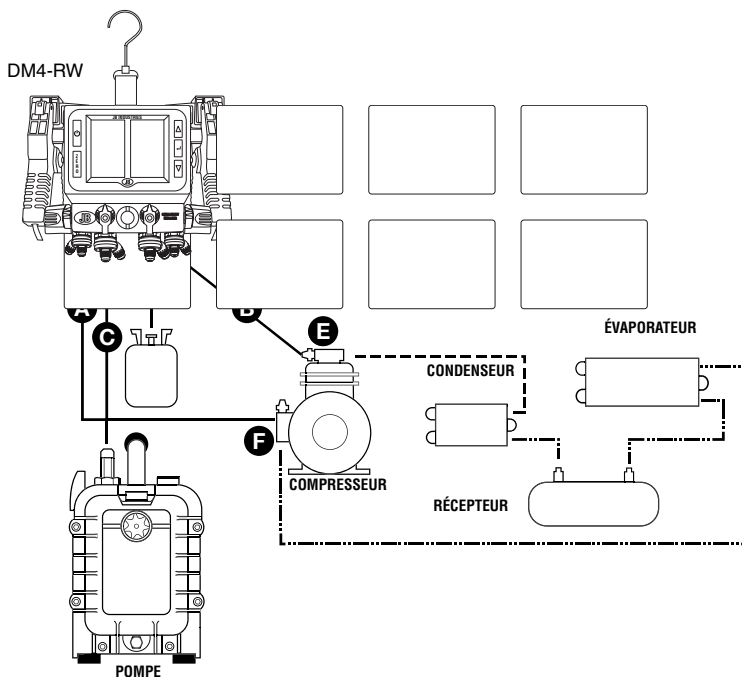
Pour obtenir un diagnostic avancé, communiquez avec JB Industries.

Plus de 60 réfrigérants

R11, R12, R13, R22, R32, R113, R114, R123, R124, R125, R134A, R227EA, R290, R401A, R401B, R402A, R402B, R403B, R404A, R406A, R407A, R407C, R407F, R408A, R409A, R410A, R411A, R413A, R414B, R416A, R417A, R417C, R420A, R421A, R421B, R422A, R422B, R422C, R422D, R424A, R427A, R434A, R435A, R437A, R438A/MO99, R448A, R449A, R458A, R500, R502, R503, R507A, R508B, R454B, R600, R600A, R718, R744, * R1234yf, R1234ZE.

* Collecteur approuvé pour une exploitation avec le R744 du côté sous-critique du système.

GÉNÉRATION DU VIDE ET CHARGEMENT



ATTENTION : consultez toujours le manuel d'entretien ou la fiche d'instructions du fabricant pour connaître les procédures recommandées.	COLLECTEUR				COMPRESSEUR	
	A	B	C	D	E	F
	CÔTÉ BASSE PRESSION	CÔTÉ HAUTE PRESSION	ORIFICE DE GÉNÉRATION DU VIDE	ORIFICE DE CHARGEMENT	VANNE D'ENTRETIEN DE REFOULEMENT	VANNE D'ENTRETIEN D'ASPIRATION
	BLEU	ROUGE	NOIR	JAUNE	ROUGE	BLEU
Pour observer les pressions d'exploitation	Fermé	Fermé	Fermé	Fermé	Fermée sur l'arrière et légèrement ouverte	Fermée sur l'arrière et légèrement ouverte
Pour charger du réfrigérant par les vannes d'aspiration	Ouvert	Fermé	Fermé	Ouvert	Fermée sur l'arrière et légèrement ouverte	Fermée sur l'avant
Pour charger de l'huile par la vanne d'aspiration	Ouvert	Fermé	Ouvert	Fermé	Fermée sur l'arrière	Fermée sur l'avant
Pour charger du réfrigérant liquide par la vanne de refolement	Fermé	Ouvert	Fermé	Ouvert	Ouverte à moitié	—
Pour créer une basse pression; pour le paramétrage des commandes ou la détection des fuites	Ouvert	Ouvert	Fermé	Fermé	Fermée sur l'arrière et légèrement ouverte	Ouverte à moitié
Pour purger du réfrigérant par la vanne de refolement	Fermé	Ouvert	Fermé	Ouvert	Fermée sur l'arrière et légèrement ouverte	—
Pour mettre sous vide avec pompe à vide auxiliaire	Ouvert	Ouvert	Ouvert	Fermé	Ouverte à moitié	Ouverte à moitié

LISTE DE PIÈCES

N° DE PIÈCE	DESCRIPTION
DM4-RW	Collecteur numérique REVOLVER® sans fil avec lot de flexibles (4) de 60 po KOBRA® dans coffret
DM4-ZW	Collecteur numérique ZEPPELIN® sans fil avec lot de flexibles (4) de 60 po KOBRA® dans coffret
DM4-CS	Coffret de transport protecteur pour le collecteur numérique
DM4-TC	Pincés de température
DM4-BRK	Étriers pour pincés et sangle
CCLE4-60	Lot de flexibles (4) avec joint d'étanchéité de 60 po KOBRA®

GARANTIE

Les collecteurs numériques sans fil DM4 sont garantis 1 an à partir de la date d'achat contre les vices de matériaux et de fabrication. Les produits JB sont garantis à condition de les utiliser conformément à nos directives et instructions. La garantie est limitée à la réparation, au remplacement ou à l'inscription au crédit du prix facturé (selon notre choix) des produits, qui à notre avis sont défectueux en raison d'un vice de fabrication et/ou de matériaux. Nous n'accepterons en aucun cas des facturations au titre de la main-d'œuvre, de dépenses ou de dommages consécutifs. Les réparations accomplies sur les articles n'étant plus couverts par la garantie seront facturées sur une base nominale; communiquez avec votre revendeur pour plus de détails. Des renseignements supplémentaires sur les produits sont disponibles en ligne sur www.jbind.com.

AVERTISSEMENT : ce produit peut vous exposer à des produits chimiques, dont le plomb, que l'État de Californie a identifiés comme étant responsables de cancer et de malformations congénitales ou d'autres effets négatifs sur la reproduction. Pour plus d'informations, voir www.P65Warnings.ca.gov.



JB INDUSTRIES